

حیات ایچون مادی برقاعده متظمه قبوله آیشمش اولدیغی دوشونهرک  
 بورادده حیاتی تنظیم ایدریله جکمی طن ایشدم . انسان ساعات حیاتک  
 بوشاغنی اصل بویله تیرلرده یاشادینی زمان حس ایدر، ده طوغروسی بوراده  
 کچن ساعتلرک محولیتی بزى صیقار، اونلر رفتار ساکن ووقوریه آغیر آغیر  
 کچرکن اویله برلاقیدی عظیم ایچنده بولنورز که بولنردن مستفید اولوق  
 خاطر مزه بیله کلز . عینی رفتار ایله بربری تعقیب ایدن بوساعات حیات  
 کچیکجه کذرکاهندن حقیف برتوز قالتار . بو، یارأسف قابی یاخود برعذاب  
 وجدانیدر . ایشته بوتوزی کورنجه آکلارز که بر ساعت ده کچدی....  
 ترک ایتدیکم مسالکم حقنده برشی سویله مک ایسته تم . بوه سالکده بن بک  
 بویوک امللر پرورده ایتکه حقم وارکن بن بو امالک هپسنی هم هیچ تردد  
 ایتکسنزین فدا ایشدم . یاسکز ایرلقدن صوکره آکلادم که اون بن بک چوق  
 سویورمشم .

(مابعدی وار)

اسماعیل مشتاق





مدیری : ابن السری  
احمد جودت

مؤسسی : ابن السری  
مصطفی نامق

# آشیان

ادبی ، علمی ، سیاسی ، اجتماعی ، فنی ، اخلاقی هفته لقی مجموعه در .

نخبشبه

ایکینچی جلد

نومرو ۲۶

برنجی سنه

۱۸ صفر ۱۳۲۷

۲۶ شباط ۱۳۲۴

مندرجات

ماضی و آتی . . . . . سعید حکمت	تیا ترو تنقیدی . . . . . مفید راتب
خنده عدم . . . . . سلیمان نسیب	انفعال . . . . . مصطفی نامق
سراثر حسن و شعر . . . . . علی جانب	اولومدن صکره . . . . . خلیل
قادین روحی . . . . . جمیل سلیمان	

استانبول

محل اداره سی : جفال اوغلنده اداره مخصوصه

جفال اوغلنده ایاصوفیه جاده سنده : « مطبعة خیره و شرکاسی »

۱۳۲۴

یکی رساله لر ، یکی کتابلر

(عالم) عنوانلی اربن مزاح رساله سنی کمال صمیمیتله تبریک ایدر و دوام انتشاری تیغی ایلرزه ازمیرده مقتدر محرر لر دن بنا بویط ممتاز اومدی طرفندن یقینده (امتیاز) نامیله بر رساله نمر اولنه جغتی استخبار ایتدک. ادیب لیب فائق رشاد بک طرفندن (کمال ایله مخایره من) عنوانیله غایت مفید بر کتاب نمر اولنمشدر . مطالعه سنی ذوق آشیان ادبه توصیه ایدرز.

بیان الحق

جمعیت علمیه اسلامیه نك ناشر افکارلی اولان (بیان الحق) رافیه نك ۱۹ انجی نسخه سی ساحه مطوعاتی تربین ایتدیر . مندرجاتی : (مقاله مخصوصه) ، (سیاست شرعیه) ، (عمل) ، (دین اسلامده هدف مناقشه اولان مسائل) ، (ملاحظه متصدانان) ، (دیانتک انسانیته لزومی وارمی ؟) ، (مذبحه اخلاقیه لر یا خود قهوه خانلر) ، (فران ماصونلوق) ، (نعت شریف) عنوانلریله بر جوق مقالات مفیده تی محتویدر . مطالعه سنی قارئلر مضمه توصیه ایدرز.

اخطار

رساله نك ایکینچی جلدی اوچ هفته صکره ختام بوله جقدیر . اوچینچی جلدک ایلمک عددنی تشکیل ایدن ۲۷ نومرولی نسخه نك انتشاریله پراکنده نسخه صاتیله میه جقدن شو اوچ هفته طرفنده نقصان نسخه لری اولان ذواتک قولکسیونلری کمال ایتلری لازم کلیر . بومقصدله آلله جق نسخه لری فی آتی بالکنز اوچ هفته مدتله مقید اولوق اوزره (۵۰) باره در . اولندن صکره منحصرأ مجلد صاتیله جقدیر .  
ظنرده کتابچیلره — نزدیکده کی نسخه لر آره سنده نقصان نومرولر نهایت مارتک برنجی کوننه قدر کوندریله جکدر .

آشیان هر هفته منتظماً (۳۲) صحیفه انتشار ایده جکدر . استانبول ایچون اداره خانه دن المق شرطیله سه لکی یارم لیرا ، آتی ایانی ۳۰ غروشدر .  
طشره ایچون سه لکی ۹۰ آتی ایانی ۵۰ اوچ ایانی ۳۰ غروشدر .

فیاتی ۶۰ باره در



# ماخى و آنى

— مابعد —

اوچىچى مجلس

— رفيق ، كمال الدين —

رئيق

« كبردرک »

عفو ايدرسىز بكم ، بر آز كي كيدم اما .. باقت سزه نهمسرتلى خيبرلم وار  
بومسرتلى خيبرلر .. عقابى باشمدن آلدى . باردون

كمال الدين

او خيبرلى اكلايه بيابىرىم اقدم ؟

رئيق

البت .. اكلايه چتسىز .. بومسرتلر ياسىز بزه ، شوكا ، بوكا دكل بتون  
ملته ، بتون عثمانيلىره عايددر . هر كس دوپلى ، هر كس بياعلى ، هر كس سويلى ..  
باقك اوچىچى اردودن بر آرقداش نه يازيور « كاغده كوز كرديرهرك » روم ايلنك  
يا لپن طاشلر نده قيام اين اردونك دلاورلى اوزريه حكومت دنيه نك ،  
ملعون مركزك كوندرديكي ، سوق ايتديكي از مبر فرقه عسكريه سي ( بز دين  
قاردشلي يز دسلاح آتمايز ) ديه ، تفنگچى ، قانچلرچى ، جيجانه لرى ، سونكولرى  
كنديلرچى اورايه كوندرن ملعون توتك يوزيه نيرلا تمشلر . اونلرده طاغده كي  
قهرمانلره التحاق ايتمشلر . وار اول ناظم ! . بو صرف سنك همتك

كمال الدين

عجايب .. اما بوناظم ديديكىز كيم ..

رئيق

بردوقور ، جمعيتك اساسلى اعضاستك ، اركانندن بز قهرمان .. بورادن

چاقوب قاچ دفعه تېدىل قايانله اناتولى نك ايجريلرينه كيردى . نفر اولهرق  
ارودويه داخل اولدى .. انكار اداالىنى آچمه خدمت ايتدى. ازير فرقهسى  
جانلانديردى .

كجال الدين

يا !

رفيق

شمى برده ، استانبولى ، قورقاق ، جانسز بابعالىنى ، بيريجى خونخوار  
يبلديزى بووقه ، بو حادته نه تلاشه دوشورمش .. اواداره رزيله يه ، اودنيلره بوندن  
بيوك برضربه ، وطنى سون بتون حمتلى عثمانليره ، بتون كنج تركلره بوندن  
فضله برموفقيت اوله بلورمى ؟ بووقه نك مايندهكى صورت اثيرينده اورا  
اركاندن برابى - نى اولجه اوزاقدن طانيردى - باقك نصل آكلايور ؟

كجال الدين

واى ، اونلره ده محاربه مى بونورسكز ؟

رفيق

آدينى سويله نك لازم دكل .. بو ذات ، ياخود دها طوغراسى بو حريف  
ايشك كندى حسابلرينه موائق نتيجه يرديمه چكىنى هپسندن اول اكلايورده  
بزه خوش كورنمك ، يارامق ايچون اخباراتمه بولئور . اسكيدن اورادن  
الدينى درسله اومشوم قوت حسابنه اجرا اينديكى خفيه ليكى ، شمدى ده اورادن  
پوز چويردرك اسكى دنترلرني يه نالامق ايچون ، بزه قارشى استعمال ايتك  
ايسه يور .

كجال الدين

تحف شى .

رفيق

اوت ، بو حال ... اوراچه بك بيوك برتاثير اجرا ايتمش ، حتى هان مقصد  
مقدس اسعاف ايليور ، قانون اساسى باغشلائيورمش . يره بانسونلر ، وكلاذن  
برالچى ، مجلس خاصه بيوك بر آدم اوستريايه برقاچ ولايت ترك ايديلهرك  
اودونك قوه عسكر يه سيه بو عصيان محك ، بو اختلال اجتماعيك باصديلمسى

تكليف ايتمش .. ديكر برزىل روسيه نك قوتنه كووه نكش  
كجال الدين

نه آدملر ، يارب !

رفيق

بكم ، سز اوخانلرلى نطن ايديرسكز .. اشته بوكون اوماعونلر خنكار  
اسكلسى مفاوله سنه استنار ايه قره برونه روس عسكرى دوكمكى دوشونورلر .  
بو قدر سندر اوغراشيلهرق قازانيلان اختلال عسكرى نى .. دوشونك بر كه  
برقوت اونى اداره ايدن ال عليه چويرايور .. حكومت بر عصيان اولورسه  
نه اياه باصديج عسكره .. عسكرونك عليه سلاح بدست اولور .  
اعميته دوشونك ده نه امكلره تازاندينى اوكا كوزه حساب ايدك .. صوره  
اوقاتلار ، وحشيلر بونى ، بو اختلال برضربه اياه محو بر نشان ايتكى نصير  
ايديرلر .. بو قوتى ، تكييل ملكل مدار استنادى اولان اوتاجدى اجنيلره  
پكتمك ... فقط روم ايليله او قدر مقيم وار كه

كجال الدين

استانبولده ، ايچنده بونور ايكن دو يادنه مز برچوق شيلرى .. بوراده

رفيق

اوت ، بز دو يارز .. بزدمه اونك كى خفيه لرمن وار .. فقط وظيفه لرى  
باشقه ومقدس .. اونككيلر ماتى ، وطنى محو بر نشان ايتكه اوغراشيلورلر  
بزمكيلر ماتى او ظالمك ال دن قورنارمه جامشورلر . « كاندلرلى قارشى برق »  
شونك ، بونك ظلملرينه ، اعتساملرينه دائر اوق توك بهض اخبارات ده وار .  
بونلرى هب مر كره نسليم ايتلى .

كجال الدين

دوغراسى ، اه ايچون بيوك خيرت ، بارى اه موائق ايسه ايدى .

رفيق

البت موفق اوله جنز .. جسارتى هيچ بر زمان تيرمادم . قاچ سنده دركه  
شوراده عالمه مدن ، قارده شمدن ، هر شيلر مدن اوزاق ياشايورم انام ، بابام اولدى  
مكتوبله خبرلدم .. اغلامم .. ينه هيچ بر زمان جسارتى ، اميدى ال دن بيراقادم



بويله ايش نتيجه يه ياتلاشديغي زمان مي مايوس اوله جيم؟ بومقدس نتيجه يي البته  
كوره جكز . هم دوغري، جدي برمقصدله چاليشيلان هانكي ايشده موفق  
اولتامشدرکه؟ «كوزلري اوكنده كي كاغدلره ايليشه رك» امان آرقالدي، شو  
مطبوع بياننامه لري پوسته يه ويرمك ايجون حاضرلامني، اوزرلرني يازمني  
اونوتوردوم .

كالم الدين

نه بياننامه لري بك افندي .

رفيق

ماتي، خاقي ارشاد، ايضاظ ايجون اراده صرده لزوم كوردكيه مركزه  
بياننامه لر قلمه انور بزبونلري مستسخ ايله تكثير ايدرز، طبع ايلرز. مملكته  
هر طرفه يوقلارز، عادتاً اساله ايدرز. كچن سته ظهور ايدن ارضروم اختلالی  
هپ بوياننامه لر ايله حاصل اولمشدر. طانيدقريمه يولالمق ايجون بوسفر كيلردن  
برقاچ دانه ياتمه المشيدم. پوسته يه بيراقه جيم. مساعده كوله آدره سلري يازده يمه ده .

كالم الدين

بوياننامه لرده نلردن بحث ايدر سكرز .

رفيق

ايستر ايسه كر بو اوكنده كي اوقويه يمه ديكله يك « اوقويه رق » وامرهم  
شوري بئهم .. اويوبورميسكرز . اي اهالي نه دور يورسكز .. جانكزه ، مالكزه  
عرضكزه ، سرك واجداد كرك ناموسكزه تجاوز اولنورده سسكزي چيقارتميور .  
سكز . اويانكز ، كوزلر كزي آچكر . حالالاهدن قورقايه جق ، پيغمبردن واتايمه  
چقميسكز؟ اجداد كرك قانيله آلمش ، طور اغانك هر ذره سي اولرك اجزاي  
وجوديله بوغورلمش مملكته كزي برالاي ظالم لر اجانبك تعرضه آچيق بيراقيور .  
صوصور سكرز . برقاچ كونه قدر مملكته كز تقسيم اوله جق ، عثمانليق آدي  
دنيدن سيله جك . كوچمير كبي طاغرده ، چولارده ذاتله ، مسكته دولاشه .  
چقسكز . بوني كوزه آلديرسه كر يك اعلا ... صوصكز ... اويله ايسه  
اويوبكز ... اي اهالي، اي تركلر اويانكز .. بوكون ... « قيو اوريلور »

دردنجي مجلس

— رفيق ، كالم الدين ، قيوجي —

رفيق

Entrez

قيوجي

Un télégramme pour vous, monsieur,

رفيق

Vous vous êtes fatigué, je vous remercie de votre peine,

قيوجي

Mais il n'y a pas de peine,

« قيوجي چيقار »

بشنجي مجلس

— رفيق ، كالم الدين —

رفيق

« تلغرافي آچار . اوقور ، مسرتله باغيره رق »

آه ياربم! اللهم بيوكي شمدي برقات دها اكلايورم . يا كلام . اوغراشدق .  
چاليشديق . نهايت سنك يالكز سنك سايه لطفكده بوسعادي كورمكه موفق  
اولدق .. اللهم سن دأتما دوغري نيتيلرك معني سك .. كالم الدين بك باقكز ،  
اوقويكز « تلغرافي اوزاتور » وطن ، مقدس يووامز حرיתי قازاتمش ...  
نه سعادت .. بزم كي كنديسنك صيحاچ آغوشدن ظالم ، قانلي اللر ايله ايرلمش  
آتش ياورلرني ينه اورابه ، رحيم ، مشفق كوكنه چاغير يور . وطن بوكون  
مسعوددر ، مات بوساعته بخياردر . بومژدني سالانكده كي ارقداش لرمن بزه  
تاشير ايديور ، وطن قوروش ، ملت تعالي ايديور . عثمانيله قانون اساسي



باغشلاشمش. خاير باغشلا تمامش، حاشا بر بيوك ماته هيچ برشي باغشلا نه ماز .  
عثمانليلر، او ملت اتحاد ايتش... عسكركله او قانوني آلمش، ظالمملك لندن  
قوپارمشلر... بوكون مات مختياردر، بوكون وطن اعلان شادماناي ايلر، بوكون  
ظالم قهر اولور، مظلوملر، استبداده آلت اولمه نزل ايتيان بتون افراد  
مات، آه هپسي مظلوم ايدى، بوكون سوينور.

« آغلار »

كجال الدين

« متأثرانه »

بكم، بكم، نيچون اغلايورسكز؟ متأثر اوليورسكز؟ هر كس كى سزده  
سوينسه كر آ، كوانسه كر آ...

رفيق

« بتهيجانه »

بنده كى مسرتة حدى تصور ايوورسكز. خائلرك انده بارچه لانيير،  
قوبورانيركن.. اولردضغى، عجزى حس ايتدي- مامك ايجون اغلامادم، كولدم،  
قهقهه لرله كولدم. اونلر بكاطلم ايدرلر كن بن يوزلرينه كولدم. اويولده اولسون،  
اونلردن انتقامى الدم. فقط بوكون بنى اغلامقندن، مسرتله كوز باشى دوكلرك  
اولجه بيركش بتون زهرلى آجيلرمى آتمقندن منع ايدجك بر قوت يوق .  
آغلايه جتم. اونلر بنى كدرله اغلامق ايسته يورلردى. بن مسرتله اغلايه جتم.

« كجال الدين باقيور »

رفيق

حریت .. مشروطیت .. بونلری عثمانلیلر ، بزه ، عالم نظر نده کی بزحقیر ،  
ذلیل زواللیلر قازاندق .. بوکون مسعودز ، مغرورز . اواسکی لکه لری  
اوزرمزدن آتیمز . ترکره ، اسناد ایدیلان اوقصورلر جنایتلر ماته ، او  
محترم خلقه دکل اونى اداره ایدن لره ، حکومت ظالمیه ، وحشی برقوتنه تأید  
ایدی . بزم تزیه ، صاف ، پاک اولدیغمزى بتون جهان اکلايه جق ، تقدیر  
ایدجک . بزى عفو ایلجک ..

« دیکاریدن ایاق سلسلری ایشیدیلور »

كجال الدين

رجا ایدرم . کندیکزى ضبط ایدک .. خسته اوله جقسکز .. سیکیرلرکز  
تکمیل آیاقدہ ..

رفیق

مات حریتنى قازاندقندن سوکره ، نه ضررى وار؟ نه اهیقى وار؟ راحتسز  
اولشم .. اولشم بیله . بوده برسعدتدر

« قویه شدتلى ضربهلر ایتدیریلور »

التنحی مجلس

— او اکیلر ، رشاد ، احمد ، سلامی —

رفیق

« طوبلانهرق »

Entrez

سلامی

« کیرهک »

قورتلدق ..

احمد

وطنی ، ماتی قازاندق .

رشاد

بز ، بدخت عثمانلیلرده حر اولدق ، تبریک ایدرم رفیق ،

رفیق

ماتی ، تبریک ایدم ، کاک قوجاقلاشه لم .

« قوجاقلاشورلر »

سلامی

آد بوخبری کتیرن تلغرافی آچیمه . آز قالدی چیلدی بزم .

رفیق

بن اوخبری دهامشمدی آلدم

رشاد

واه ، واہ .. « کجال الدینه » بکم ، اوله نه یه بیانجی بیانجی باقیدورسکز

عالمی دکایسکز؟ نیچون بزم مسرتلرمزه . اشتراك ایتدیورسکز؟



باغشلاشمش . خاير باغشلاشمامش ، حاشا بر بيوك ماته هيچ برشي باغشلاشانه ماز .  
عئمانليلر ، او ملت اتحاد آيتش... عسكربله او قانوني المشلر ، ظالمملك الندين  
قويارمشلر... بوكون مات بختياردر ، بوكون وطن اعلان شادماني ايلر ، بوكون  
ظالمير قهر اولور ، مظلوملر ، استبداده آلت اولمغه نزل ايتيمان بتون افراد  
ملت ، آه هپسي مظلوم ايدي ، بوكون سوينور .

« آغلار »

« كال الدين »

« متاثرانه »

بكم ، بكم ، نيچون اغلايورسكز؟ متاثر اوليورسكز؟ هر كس كي سزده  
سوينسه كز آ ، كوانسه كز آ...

رنيق

« بنتهجانه »

بندكي مسرتيه حدي تصور ايليورسكز . خائلك انده بازجه لانيه ،  
قبورانيه كن .. اولردضغفي ، محزبي حس ايتدي مامك ايچون اشلامام ، كولدم ،  
قهقهه لرله كولدم . اولر بكاظم ايدرلر كن بن يوزلرينه كولدم . او يولده اولسون ،  
اولردن انتامهي الدم . فقط بوكون بني اغلامقندن ، مسرتله كوز ياشي دوكدرك  
اولجه بيركش بتون زهرلي آجيلر مي آتمقندن منع ايدمك بر قوت يوق .  
آغلايه جتم . اولر بني كدرله اغلامق استه يورلردي . بن مسرتله اغلايه جتم .

« كال الدين باقيور »

رنيق

حریت .. مشروطیت .. بونلری عئمانليلر ، بز ، عالم نظرنده كي بزحقير ،  
ذليل زوالليلر قازاندق .. بوكون مسعودز ، مغرورز . اواسكي لکهلری  
اوزرمزدن آيه جمز .. تركلره ، اسناد ايدبلان اوقصورلر جانيتلر ماته ، او  
محترم خلقه دکل اونى اداره ايدن اللره ، حکومت ظالميه ، وحشی برقوتيه تايد  
ايدي . بزم تزيه ، صاف ، پاك اولديغمزي بتون جهان اكلايه جق ، تقدیر  
ايدمك . بزى عفو ايله جك ..

« دياردين اياق سلسلری ايشيديلور »

« كال الدين »

رجا ايدرم . كنديكزى ضبط ايدك .. خسته اوله جقسكز .. سيكيلر كر  
تكميل آياقده ..

رنيق

مات حريتني قازاندقندن صوكره ، نه ضررى وار؟ نه اهميتي وار؟ راحتمز  
اولشم .. اولشم بيله . بوده برسعادتدر

« قويه شدتلى ضربه لر اينديريلور »

التتحي مجلس

— اولكيلر ، رشاد ، احمد ، سلامى —

رنيق

« طولانه رق »

Entrez

سلامى

« كيرهك »

قورتدلق ..

احمد

وطنى ، ماتى قازاندق .

رشاد

بز ، بدبخت عئمانليلرده حر اولدق ، تبريك ايدرم رنيق ،

رنيق

ماتى ، تبريك ايدم ، كلك قوجاقلاشم .

« قوجاقلاشورلر »

سلامى

آد بوخبرى كتيرن تاغرافي آچجه .. آز قالدى چيلديريزم .

رنيق

بن اوخبرى دها شمدي آلدم

رشاد

واه ، واہ .. « دل الدينه » بكم ، اوله نه به بيانجى بيانجى باقيدورسكز

عالمى دكيسكز؟ نيچون بزم مسرتلرمزه اشراك ايتيورسكز؟



باغشلائتمش . خایر باغشلائتماش ، حاشا بر بیوک ماته هیچ برشی باغشلائنه ماز .  
عثمانلیلر ، او ملت اتحاد آیتش... عسکرله او قانونی المشر ، ظالملاک الندن  
قویارمشر... بوکون مات بختیاردر ، بوکون وطن اعلان شادمانی ایلر ، بوکون  
ظالملا قهر اولور ، مظلوملر ، استبداده آلت اولمغه نزل ایتمیان بتون افراد  
مات ، آه هپسی مظلوم ایدی ، بوکون سوینور .

« آغلار »

کال الدین

« متاثرانه »

بکم ، بکم ، نیچون اغلایورسکیز؟ متأثر اولیورسکیز؟ هرکس کی سزده  
سوینسه کیر آ ، کوانسه کیر آ...

رفیق

« دهنجهانه »

بنده کی مسرتیه حدی تصور ای یورسکیز . خائلاک انده پارچه لانیله ،  
قبورانیبرکن .. اولدر ضغنی ، محجزیه یی حسن ایتدی مامک ایچون اغلامام ، کولدم ،  
قیهیه لره کولدم . اولر بکاظم ایدرلرکن بن یوزلرینه کولدم . او یولده اولسون ،  
اولردن انتامی الدم . فقط بوکون بی اغلامقدن ، مسرتله کوز یاشی دوکدرک  
اولجه بیرکش بتون زهرلی آجیلریمی آتمقدن منع ایدمچک بر قوت یوق .  
آغلاویه چقم . اولر بی کدرله اغلامتی ایسته یورلردی . بن مسرتله اغلاویه چقم .

« کال الدین باقیور »

رفیق

حریت .. مشروطیت .. بونلری عثمانلیلر ، بز ، عالم نظرنده کی بزحقیر ،  
ذلیل زواللیلر قازاندق .. بوکون مسعود ، مغرور . اواسکی لیکلری  
اوزرمزدن آیه چمز .. ترکلره ، اسناد ایدیلان اوقصورلر جانیتلر ماته ، او  
محترم خلقه دکل اونل اداره ایدن اللره ، حکومت ظالمیه ، وحشی برقوتیه تأید  
ایدی . بزم تزیه ، صاف ، پاک اولدیغمیزی بتون جهان اکلاویه چق ، تقدیر  
ایده چک . بزى عفو ایلیه چک ..

« دیناریدن ایاق سلسلری ایشیدیلور »

کال الدین

رجا ایدرم . کندیکیزی ضبط ایدک .. خسته اوله جقسکیز .. سیکیرلر کیر  
تکمیل آیاقده ..

رفیق

مات حریتی قازاندقدن سوکوره ، نه ضرری وار؟ نه اهمیتی وار؟ راحتسز  
اولشم .. اولشم بیله . بوده برساعتدر

« قویه شدتلی ضربه لر ایندیربیلور »

التنجی مجلس

— اولکیلر ، رشاد ، احمد ، سلامی —

رفیق

« طوبلانهرق »

Entrez

سلامی

« کیره دک »

قورتلدق ..

احمد

وطنی ، مات قازاندق .

رشاد

بز ، بدبخت عثمانلیرده حر اولدق ، تبریک ایدرم رفیق ،

رفیق

ماتی ، تبریک ایدم ، کلک قوجاقلاشم .

« قوجاقلاشورلر »

سلامی

آه بوخبری کتیرن تاغرافی آچمجه .. آرز قالدی چیلدی یوزم .

رفیق

بن اوخبری ده شمدی آلدیم

رشاد

واه ، واه .. « کال الدینه » بکم ، اوله نه یه بیسانجی بیسانجی باقیدورسکیز

عالمی دکایسکیز؟ نیچون بزم مسرتلرمزه . اشتراک ایتمورسکیز؟

رفیق

زواللی، دها پک یکی، پک بیگانه.. دها بوکون گلشیدی.

رشاد

نه اولورسه اولسون... بیورک.. هایدی.. بارسک کوبکنده محتشم برعثمانلی

ملی بایرامی یاپهلم

« بر دها هپ قوجاقلورلر »

احمد

آراتق وطنمزه عودت ایده جکیز.. عائلهلر منزه قاووشه جغز.

سلامی

اوت ، ماتک دوکولمش یاپراقلری ، بز ، تکرار ایشردجسک ، تکرار جانلانه جغز.. آدجیبا بن عائله می، بزم ازی بوله بیله جگمییم؟ بورایه کلام کلهلی هیج بر خبر آلمدم.. کیم بیایر نروده درلر؟

احمد

بن بلکه استانبولک سوقاقلرنی بیله اونوتشم در.

« قپو چالینور »

یدنجی مجلس

— اولکیلر، فخری —

رفیق

Entrez

فخری

« تلاشله کیردرک »

وطن قورنش... هپ...

« طبقانیر... سویله من... قوجاقلرلر، اوپوشورلر »

رفیق

عثمانیلر حر اولمش ، اسارت زنجیره باغلامش ، دکلی ؟

فخری

سز هپ دویمشسکز.. دیمک .. اوله یاه.. بومسرتلی اجتماع اونی بکا اولدن

اکلاتمالی ایدی.. آه سرسم قفا..

رفیق

بزی هپ، تلغرافله مژده دلبلر. سن نرودن...

فخری

نیم هیج طاینیدیتمه یوق.. هپسی محو اولدی . هیج کیمسه قالمدی. بکا کیم خبر ویره جک.. بکا کیم اهمیت ویره جک...

سلامی

بکا مناستردن بر ارقداش یازمشیدی..

فخری

دیدم یا، ارقداشندن ده محروم.. یولده حسیدن دویدم.. بر مژدم وار، نه ویررسک دیدی.. سویله دی. بوه ژردنی المق ایچون بن حیاتی بیله فدا ایدرم. صوکره قوشدم بورایه. رفیقه خبر

رفیق

او نرده کیدیوردی.

فخری

مرکز... برندن دویمش.. بوکون غالباً تکمیل ترکرار اوراده طویلانته - جققلر، بایراملاشه جققلر، اعلان شادمانی ایده جکلر مش. فرانسه اکا برندن بعض ذوات ده تبریکه کله جگمش دیه طویمیش اصلی وارمی یوقی.. آکلامغه کیدیوردی.

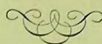
بر قاپچی بردن

اوت ، هپ کیتیلی... او مسرتده بولغلی..

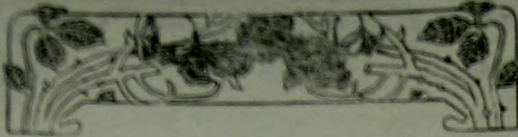
پرده

( مابعدی وار )

سعید حکمت







## - اوکی آنا -

خاله صالح عام المندی به :

اوکی آنا .. بوسوزك سوزش سر آرنجی  
بر اوکسوزك لب روحيله آتمیان بیلمز .  
اوکی آنا بشیکنده اوکی اولور تی ،  
اوسسه اوکسوزك آوازی آرتار اکلمز .

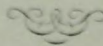
بر اوکسوزك آناسزلق حیات مفرینه ،  
اوکی آنا آشیانهش دیکلی برکادر .  
اوکی آناه قدر مهران اولورسه ینه  
او، رنگ و بو ایله منی چیچکلی سابلدر .

خیال مادر : اوشفتت جناح ، اوکبه ، ملک  
بر اوکسوزك دل زارنده انکسار ایددرک  
بولور صجیفه روحنده نقطه محراق ،

بانار او برده اوکی لکله آغلایان یایراق .  
اوکی آناه قدر مهران اولورسه ینه  
جهانده کمبدر اوکسوز حیات ایچون آنته .

۱۵ کانون نای ۳۲۴ شام

حسین سعاد



## اونوتالییم !

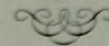
او یویور خسته ستم قلبه ،  
رحم ایت ای بادکار او باندیرمه ،  
او یوسون اشقیاق مضطربم  
ای تحسیر ، طوقونه خاطر مه !

کذب سودانی سرمدی صادق ،  
ایکبه زده بوگون بشیمانز ،  
ایکبیز بر سر ایه آلماندق ،  
آیری حسله کرچه نالاز .

شیمدی رؤیای بوسدن چیدق :  
سفی ای حسن بیوقا آرقی  
آغلایه آغلایه اونوتالییم .

نظم ایدوب تئذیلر ایتیمدن  
زخم قابنده حس نرانی بن  
آغلایه آغلایه او یوتالییم !

جناب شهاب الدین



هنوز اونسكز ياشنده بولتان شاعر پارسه واصل اولور اولماز ايلك ايشي (روووفانته زيبست) نامنده برساله اديبه نشرينه باشلامق اولمشدر. بوساله نك مديرى اولان قاتول مندس دن باشقه محرر نامنه اولاكنديبى كى برايكى كنج ، دها دوغروسى برايكى چوجوقدن باشقه كيمسه بوئدى.. صوكردلرى ته توفيل غوتيه، ته تودور دوياويل، بودلر، واكرى، سوللى پرودوم، آرسن هوسه، وييه دوويل آدام ، دوده .. الخ كى قسماً مشهور ، قسماً استقبالى پارلاق كنجلر رساله يه انتساب ايتشلر تبصيصدن عارى برجديت صنعتكارانه ايله جالشدقلىرى ايچون يك چوق هجرملره مروض قالمشلسده اصلا مأيوس اولمامشدر .

بولنك مسلكى ادبياتدن شحصيتى قالدريمق وممكن مرتبه قواعد ادبيه يه رعايكلر اولمقدى . مع مافيه قاتول مندس ادبياتده مسلك اوله ميوب ، مزيتلى برشاعر هانكى فكري تعقيب ايدرسه ايتسين اين اوله جنى، ومزيتسز برادمك هر هانكى مستحسن بر اصولى قبول ايدرسه ايتسين برايشه يارده ميه جغنى سويلوز .

پارناسلر - قاتول مندس ده داخل اولدني حالد - اولان يه غيرتاريله چاليشوب دورر كن ۱۸۶۳ سەسنده قاتول مندس « بريكجه نك حكايه سى » نامنده كى منظوم برپردك قومدى سنى نشر اتمه سى اوزرينه بوتون پارتاسينلر قبا برضبه نلا كته اوغراديلر .

مع مافيه اعتراف ايتلى كه بوضربه نك اُك بويوك قسمى زواللى قاتول مندسه اصابت ايتدى . مدعى عمومى اقامه دعوا ايديبور ، قاتول مندس مسلك اخلاق افسادله اتهام اولتمه سنى طاب ايديبوردى . وبوطابندده موفق اولدى . زواللى شاعر برآى حبس وبش يوز فرائق جزاى نقدى يه محكوم ايلدى . بوضربه پارتاسينلرى قسماً داغيتدني كى (روووفانته زيبست) كده حياتنه خايمه چكدى شاعر حبس دن چيقدن صوكره ينه رساله سنى چيقارمق ايچون عالمه سنى قانديردق پاره آلمه موفق اولامادنيغن اسكى ارقداشلى قساويه دوريقاراك بوآراق چيقارمقده اولدني (L'Art - لار) نامنده كى غزته نك اسمنى (پارناس قونتا نپورن رو كوى دوودر نووو) نامنه تبديله هفته لى ويانكز



## قاتول مندس

آژانسلك اولكى هفته برصورت فعيه ده وفاتنى خبر ويردكلرى فرانسز اديب شهبرى قاتول مندس مى ادبياتله ازچوق مشغول اولان قاتول مندس پارتاسينلر طابيمان يوقدر ظن ايدرم .

يدى سكرسه اول ثروت فونده محترم مبعومنز حسين جاهد بك افندى پارتاس شاعر اسندن بحث ايتديكى ائنده پارتاس مسلك اديبينك مؤسسلىردن برى اولان قاتول مندس دن ده طبيعى بحث ايتش ، خصوصيله مصاحبه لرينه قاتول مندس لك پارتاس مسلك نك تاريخ ظهورينه دائر ويرديكى قونفرانسلى ماخذ اولق اوزره انتخاب ايتمشدى .

شمدى تكرر بومسلكه دائر اوزون اوزادى يه تبعاعى زائد كورمكله برابر متوفى شاعر كى مزاياسندن بحث ايدمك صنعتك عاشقى اولان واونك ايچون هر مشقته قاتالانان بويويوك ذاته مديونى اولديغمز حره قى قسماً ايضا ايتش اولاجغز .

موسيو قاتول مندس ۱۸۴۲ سنه ميلاديه سنده بوردوده تولد ايتمشدر . على الاكثر مشاهيرك آنصباوتلر نده مشاهده اولتان يارامازلق وتابلت كنديسنده برصورت فوق العاده ايدى . هنوز اون التى ياشنده ايكن ادبياتيه بويويوك برمفتونيت اظهار ايتش وبرايكى سنه ايچنده قارالادني منظومه لريله جيبلىرى دولو اولدني حالد ۱۸۶۰ سنه سنده پارسه كيمك اوزره ابويانى اتقائه موفق اولمشدر .



انار نظمیة به منحصر برسالة شكلنده چقمه سنی ارقداشته تكليف ايتمش واونك ده رضایی اوزرینه او صورتله انتشاره باشلانسه ده بورسالة نك ده عمری پك تيصه اولمشدر . چونكه بويكى رساله بی قاتول مندهس وارقداشلرندن باشنه كيمسه او قومووردی .

بوابلك زمانلرك طاقسوز مشمت وسفالترندن قاتول مندهسی قورتاران ايلك بمجموعه اشعارى Philomèla, livre lyrique - فيلوه لا، ليورالريك اولمشدر . هله دهها صوكردرلى توالى ايدن اثار بديعه كنديسنى اوج اشتهاره چيفاردى . بوايزلردن برر برر بحث ايتمكه حاجت اولمادنى كچي اساساً يوز يكرمى بوقدر جلدبالبغ اولان كليات ائارى حقدنه ايصاحانه كيرشمك عديم الامكاندر . ياكز شو قدر سويلم كه دهها سنك توليد اثار خصوصنده كوسترديكى قابليت شايان حيرت وهانهان وواتره مشابهدر . ادباى اخيرنك ، اك چايشفانى ، اك چوق اثر وجوده كتيردى شهبه سز بو ذات اولدنى حاده صباوتنده اوقدر تابل اولمسه حيرت ايمهك قابل دكلدر . كونده اون درت ساعت متبادياً چالشغه ، توليدنظه تادر اولان بوشايان حيرت شاعرك برهفته ظرفنده اوج درت پرده لك برمنظوم فالجه وجوده كتيردكنى سويلسهك حيرت ايدلمه مايدر ؛ هم اويله برنظم كه متافى قدر لطافى ، لطافى قدرده ساده ليكى حائر ! .

شمرده بوقر ارانه اقتدار ايدن قاتول مندهس نثر خصوصنده ده عصر حاضر ك برنجى صنف نائلرلى مياننده تعداد ايدلمه ايدر . دائماً متجدد ، دائماً بيكى ، دائماً تازه قالان ائارى بوكون فرانسز ادبياته اون جلد شعر ، يكرمى ايكي تماشا ، اللى رومان وقرق جلدده تبعات و تنقيدات ادبيه نمونه لرى قزانديريور .

خاصة تنقيدده كي ناقابل تمافى اقتدارى كنديسنه ( علم تنقيد پرنسى خاصه ) ديدر مشدر .

مع مافيه اثار موجوده ادبيسه تدقيق ايديله جك اولررسه موسيو قاتول مندهسك احوال روحية ادبيسه شو جمله ده خلاصه ايديله باير ؛ قاتول مندهس عصر اخيرك اك محصولدار بر بويوك شاعر ايدر . « ادمون روستان ديوركه شعرله اشتغال ايدن شباب حاضر ارزرنده قاتول مندهس قدر تأثيرى ظاهر

اولان هيچ بر استاد يوقدر . ، فى الحقيقه پاراناسيلرى نقيب ايدن سبوايستلر وادباى اخيره شكل وقواعد رعيت خصوصنده پاراناسيلره بكنر منرلسه ده سير شخصيت وايجهك اعتباريله قاتول مندهسك تأثيرى التنده بولانلر چوقدر . قاتول مندهسك افادهميه نه ايجون قبول اولمهدنى حقدنه واقع اوله جق برسؤاله جواباً ديهه بايرم كه ائادمى اعضالرى ايجنده مندهسك شدتلى برضربه تنقيدينه ارغرامامش پك آرزوات بولنديندن بويوك قيل وقال وناقضاته سببيت ويره چكى قورقوسندن ايلرى كيشدر .

قاتول مندهسك زوجه سى ده اك منقدر وحساس فرانسز شاعرلرندن در . بوقادين قوجهسك كوچوك برنمونه سى ، اونك ايجهلمش ، قادينلاشمش بر تمثاليدر . . اوده شاعر ومنتقددر . اثار تنقيدى سى ( نه مينا - femina ) رساله نسايبه سنده ائتشار ايدر .

حاصلى قاتول مندهسك وئى ياكز فرانسه ايجون دكل بوتون علم ادبيات ايجون حادانات مؤسفه ندر . مع مافيه فرانسهك فياضيت اديبهسندن قاتول مندهس كچي پك چوق ذوات باشه چكى ماملولدر .

يغال اوغلى : ۲ - شباط ۱۳۲۴

تخصين ناهيد



انارنظمیه به منحصر برساله شکلنده چیمه سنی ارقداشته تکلیف ایتمش و اونک ده رضایی اوزرینه اوصورتله انتشاره باشلانسهده برساله نکه ده عمری پک تیصه اولمشدر . چونکه بویکی رساله بی قاتول مندهس وارقداشلرندن باشقه کیمسه او قومووردی .

بوابک زمانلرک طاقسوز مشقت وسفالترلرندن قاتول مندهسی قورتاران بوابک بمجوعه اشعاری Philomèla, livre lyrique - فیلوله لاء لیور لیریک اولمشدر . هله ده صوکرلدی توالی ایدن انار بدیهه کندیسنی اوج اشتباره چیقاردی . بواثرلرندن برر برر بحث ایتمک حاجت اولمادی کبی اساساً یوز بکرمی بوقدر جلددباغ اولان کلیات اناری حقیقه ایضاحه کیرشمک عدیم الامکاندر . یا کز شو قدر سویلیم که ده سنک تولید انار خصوصده کوستردیکی قابلیت شایان حیرت وهان همان وواتره مشابهدر . ادبای اخیردنک ، اُک چایشنانی ، اُک چوق اثر وجوده کتیردن شهبه سز بو ذات اولدنی حاده صباوتنده اوقدر تنبل اولمسه حیرت ایتمک قابل دکلدر . کونده اون درت ساعت متباداً جاشغنه ، تولیدنظمه قادر اولان بوشایان حیرت شاعرک برهفته ظرفنده اوج درت پرده لک بر منظوم دلجه وجوده کتیردیکنی سویلرسه ک حیرت ایدلمه میدر ؛ هم اویله برنظم که متنی قدر لطافتی ، لطافتی قدرده ساده لکی حائر ! .

شمرده بوقدر ارانه اقتدار ایدن قاتول مندهس نثر خصوصدهده عصر حاضرک برنجی صنف نثرلری میاننده تعداد ایدلمه میدر . دائماً متجدد ، دائماً یکی ، دائماً تازه قالان اناری بوکون فرانسز ادبیاته اون جلد شعر ، بکرمی ایکی تماشا ، الی رومان و قرق جلدده تبعات و تنقیدات ادبیه نمونه لری قزاندیریور .

خاصه تنقیدده کی ناقابل نغافل اقداری کندیسنه ( علم تنقید پرانی Prince de la critique ) دیدر مشدر .

مع مانیه انار موجوده ادبیه سی تدقیق ایدیه لک اولر رسه موسیو قاتول منده سنک احوال روحیه ادبیه سی شو جمله ده خلاصه ایدیه بیایر ؛ وقاتول مندهس عصر اخیرک اُک محصولدار بر بویوک شاعر میدر . « ادمون روستان دیورکه » شعرله اشتغال ایدن شباب حاضر اوزرنده قاتول مندهس قدر تأثیری ظاهر

اولان هیچ بر استاد یوقدر . ، فی الحقیقه پاراناسیلری تمقیب ایدن سنبولستان و ادبای اخیره شکل وقواعد رعایت خصوصده پاراناسیلره بکزمین لرسهده شیر شخصیت و اینجه لک اعتباریله قاتول مندهسک تأثیری اتیده بولانلر بوقدر .

قاتول مندهسک افاده سی به نه ایچون قبول اولمهدنی حننده واقع اوله جق برسؤاله جواباً دیبه بیایریم که اقامی اعضالی اینجده مندهسک شدتلی برضربه تنقیدینه ارغرامامش بک آز ذوات بولندیندن بویوک قیل وقال و مناقشاته سببیت ویره جکی قورقوسندن ایلری کیشدر .

قاتول مندهسک زوجیه سی ده اُک منتقد و حساس فرانسز شاعر لرلرنددر . بوقادین قوجه سنک کوچوک بر نمونه سی ، اونک اینجه لیش ، فادین لاشمش بر تمثالیدر . . اوده شاعر و منتقددر . انار تنقیدیه سی ( نه مینا - femina ) رساله نسایه سنده انتشار ایدر .

حاصلی قاتول مندهسک و تانی یا کز فرانسه ایچون دکل بوتون عالم ادبیات ایچون حادانات مؤسفه دندر . مع مانیه فرانسه نک نیاضیت دیبه سندن قاتول مندهس کبی پک چوق ذوات باشه جکی مأمولدر .

جغال اوغلی : ۲ - - شباط ۱۳۲۴

تحمین ناهید







وه نوس

سكون ييم ايميله مضطرب آفاق ؛  
ويوقدى محيطمده احتمال شفق .

آنط اوهيكل زر بستهلردى سانكه بوشب  
زوالاي روحك اوستنده برآين ذهب .

صولر خيال ييميله ايلنجه تماس  
كوزمده سوندى هان بركتيبه الماس ..

ركود زاهر خوليا - سراى نرمكه  
سن اى اولن شب غمدار پرالم ديكه

بنم ترانه سودامى ؛ آه بن ماپوس  
ومتفعل صوصيوردم ؛ كولردى مائى وه نوس

— قاضى كوى : ۵ كانون اول ۳۲۴ —

م . م بهجت



نشیده

بوقاب ايچنده زمانلرجه اوتدى چرپيندى ؛  
سنگده قايكي زائرمي طائر فرقت ؟  
قرونى شعرمه تلهين ايدن او برشفقت  
نظارلر كدهكى علويت مال ، ابدى ،



تماثيل ابدیه

ای سن، که قرأ کافلک عفریت نشاطی !  
ای قبه نمیه باس مقابر !  
دامان سراثر !

آهنک تماسکه خیشلدار کي آتی ! ..  
ای قعته عظم کهنسا !  
ای مطرب موتا !

ای سن، که ریاحک اولویان جوی، ملالی !  
ای منقبه شوم اساطیر !  
ای یوم اساطیر !

سنسک بکا تقریر ایدن آهنک لیلی ! ..  
ای والده نادم وقائل !  
ای طفل هوائل !

ای نسل اخیرک قره تمثال زوالی !  
ای نازلی ، فلاکتزده معشوقه خلانت !  
ای شبیره ، ای قوب قوری بايقوش !

ای سن، که یاسیق چوللری تسرخ ایدن انوار !  
ای واحه مدهوشه وینی تاب !  
ای خطبه مینتاب !

ای ماتمه شاهد اولان انجم بیدار !  
ای فطرتک غایبه صافی !  
آماجی ، مطافی !  
سنسک بوتما تیله حلول ایله بن اسرار !!  
ای سن، که ده کیزلرده کی طلبات کف آلود !  
ای عمق بلندیم زخار !  
ای موجّه بیار !

سلیمان بحری

۲۰ نجی نسخه منهده کی بایراق منظومه سنسک ایکنجی مصرای « عصبی ضربه لرله  
پارچه لایان » اوله جقدر .



ليال آتيمه اولدى مبشر ورهبر .  
وبن ، بومشعل نو التماع ونورنكك  
تلاطاماته عرض ايلدم ظلال آكين  
شباب خاسرى اى خذده شفقكستر .

مقر صاف محبت اوچجوه ساده ،  
سرود عشقه مزي ساكتانه ديكردى .  
هر آفشام اوستى كلير ، برلشير ؛ ملكرده

كورلمه ين اوصيميت تصوره  
ظلام افقه ورردك تحيل شعله .  
مسا ، محبتى تلقين ايدردى ، سوسلردى .

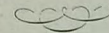
بوكونسه بندن اوزاقسك ؛ كيجه ، سهاردن  
شعاع شوق و تسلى و بريام آيرم .  
بوافتراقى دوشونديجه روح اينجده ياريم  
براختضار ضيادار ، بركسيك هيچان

دودا قلمده يايار ؛ برغرب نوحه ياس .  
هان بونوحه ياسى بروجه نقش ايدرم ؛  
بونقش نوايه انجيم باقار ، سر كدرم  
اوزاق اقلره تابع اولور ، بونوحه كس

دين او قلبي بن حس ايدر وچيرنيم .  
خيالكز ، بكا يك ياقلاشير ؛ پارتي ، كيجه  
قوشار بوخسته شعري ياواشجه تيججه .

أوت ؛ سما ، بكا سندن سلاملر كتير ؛  
بو كردها تمدنه محشر طارم ،  
يايار نجومى سنك نامه كور زائر .

— ۱۷ تموز ۷۲۴ —



مصطفى نامق



- ما بعد -

ممالك عثمانيه دمير يوللرى تاريخچهسى

آلمان پولىتسيهسى

۱۲۵۷ — ۱۳۲۴

قوت و ولادى مير قاپ نيست طرفندن تشكيل ايدبان هيئت صرافيه ترتيب  
ايتديكي پروژدى بستانون بشفه بر فكرله يك زياده ايترام ايديبوردى: طر باس  
شامدن باشليدهرق شالده كر بلايه بر شعبه صالديقدن صكره بصره كورنيزينه  
واصل اوله جقدى .

بويه مهم بردهير يوناني بياباندين كچيردجك اولان بو نيكليف بالطبع قبول  
ايدلاماشدر .

آلمانلره كانجه ، اول امرده آنقره خطنى قيعمرى ، ملاطيه ، ديار بكردن  
كچيردرك بغداده قدر تمديد ايتكي تصور ايتديلر . لكن بواتياز قيصريه يه  
قدر مجبورى وبصره يه قدر اختيارى اولق اوزره استحصال ايدليكندن  
آنقره طرفندن باشلايه جق برتمديدك مشكلات عظيمه فييه ومايهي موجب  
اوله جغفى كوردهرك امتيازك بوقسمندن صرف نظر ايتديرلمسته نهايت الامس  
موفق اولديلر .

بو مختلف پروژهلر اوروپا حكومتلرى آردسندنه كيزلى اختلافلر توليد  
ايديبوردى ؛ روسيا اجنيلرك قره دكرايه قفقاسيانك جنوبه حاكم اراضيده  
يراشملىرى بالطبع ارزو ايتديكندن قاپنيست پروژدىس ايجون هيچ بروقت  
خواهشلى طور ايتيبوردى . انكلتره موقعى محافظه ايتك ايتديكي ، المانيا ايسه  
آنجق جهلسنى اوزاقلاشديردهرق برشى يابهيله جكنى بيلديكي ايجون درسنادته  
بولان سفرادن هر برى ماتلريه عائد پروژدلى برچوق سهرلدنبرى بيك درلو  
ماهرانه وساكتانه طولابلرله ايترام ايديبورلردى .



آلمانیا نفوذینک دوره ترقیبی ملکمزده باشلادیغی وقت روس وانکلیر نفوذلرینک سقوی درحال اکلشدی .

آلمانیا ایمپراطوری ۱۳۱۴ ایلول ونشرین اول ایلرندہ استانبولی زیارتدن صکرہ آسیای صغری ایچون خفی وتدربچی صورتده وقوعه کله جک تصرفک منافع مهمه تأمین ایدہ جکئی آکلامش وبوامنیه نک حصولی ایچون اناطولی دمیر یوللرینک بصرہ کورفرزینہ قدر تحدیدینی یکانه چاره اولمق اوزره تلقی ایتشدی .

بونک اوزرینہ آلمان جنرال قونسولی طرفندن سوق واداره اولتمق اوزره مهندس ماکن زهن ، فون قاپ ، چاپیشدن مرک بر قومیسون قونیه دن باشلاہه جق خطک کذرکاهی ترتیب ودرسعادت آلمان سفارتی آتاشه میایتری بیکباشی مورغون خطک سوق الحیشنه متعلق خصوصاتی تدقیق ایتک اوزره ارضروم وبغداده وعین زمانده آلمان فیلوستندن آرقونا قروواوزورینی باتمراق بصرہ کورفرزی متہاسنده متصور خط ایچون کله مناسب نقطه سنک نردسی اوله جقئی کشفه اعزام ایتدی .

بوئانده آلمان سیاسیونده مابینده چالشه رق روس وانکلیر پروژه لرینک رقابتی قطعاً اورتہ دن قالدیرمغه موفق اولدیله . مخالفت ظاهرہ بی بر طرف ایتک ایچونده ظاهرده محتاط و بیطرف برشرکت تشکیلی تصور ایدلدی . ایشته بو باقمه نک منافعہ اوله رق ۱۴ نشرین اول ۱۳۱۵ ده حکومتله برلین آلمان باقمه سنک اسکی دیرکتوری وناطولی دمیر یوللری مجلس اداره رئیسیدوتقور سی مناس آردسندہ بغداد خط کبیرینک مواد اساسیستی تشکیلی ایتک اوزره قطعی برامتیازک امضاندینی ایشیدلدی . لکن بوامتیاز یالکنر عناصر اصلبه مه متعلق اولمغه یایله جقدها جوق شلر قالمشدی . مع مابیه یورلمق آلمانلر ایچون اولدیغندن دوام ایدن مذاکره وصرف اولنان مساعی نتیجه سنده ۳ کانون ثانی ۱۳۰۷ تاریخی بر اراده سنیه ایله خط مذکورک امتیازی صورت قطعیه ده استحصال وبش کون صکره بوکا متعلق مقاوله وشرطامه نسخهلری نایمه نظارتی ایله شرکت آردسندہ امضا وواعطای ایدلدی .

بالحراز اولنان موفقیتک اهمیتی بالطبع بیوکدی . امتیاز قرمانی خبرینک

ورودیه خارقه نما برخلمانک فعله چقمسندن تمہیح اولان ایمپراطور ، آشین بر تاغرانله محظوظیتینی درحال ذات شاهانه یه اظهار ایتدی . بالجمله آلمان مطبوعاتی کله زیاده ممنون اولدی وبرقاچ هنته بغداد آلمان دمیر یولی اوزرینہ مقاله لر یازدیله . اتحاد جرمان رئیس ورایشتاغ معونی دوتقور هاسنک واسطه نشر افکاروی و آلمانیا کله مهم اوراق سیاسیسندن بولان برغزته بغداد آلمان دمیر یولی عنوانلی مقاله سنده عیناً شو وجهله بسط مقال ایدیور : « اخیراً سلطان طرفندن امتیازی وبریلن دمیر یولی ، سرمایه سنک یوزده قرقه بر فرانسز هیئت مالیہ سی اشتراک ایتکله برابر ، بو عنوان ایله بحق ارأه ایدہ بیلورز . ایشک باشنده بولنان آلمان باقمه سنک اناطولی دمیر یوللرینی امور مالیہ جه اداره ایتدیگی وبوجهله عثمانیلره اقتصادی و سیاسی انبساط عظیم تأمین ایلدیگی انکار اولمماز .

» بودمیر یولی آلمان ذکسیله تصور ایدلدی ؛ ایلک تبغاتی آمانلر ایضا ایتدی ؛ اجرا آتی منع ایدن وحد ذاتنده کله بیوک اولان مواعنی آمانلر بر طرف ایلدی . بوموقیمتیزدن طولانی ، پروژه مزک قبولنه مانع اولمق اوزره ، درسعاتده کال کر میله چالشدیریلن روس وانکلیرلردن زیاده محظوظ اولمق بز . انکلیرلر بغداد دمیر یولی ، حکومت عثمانیه دن هیچ بر تخصیصات طلب ایدلمکسزین انشایه میسا اولدقلرینی بیان ایدرک صوک تدبیرلرینی ده اجرا ایتدیله سده بوآشباتاک کر بسندہ انکلتره حکومتک مکتون اولان نیات سیاسیہ سی باب عالینک نظر دقتدن قآچهمدیغیچون موفق اوله مدیلر .

» ذات شاهانه دمیر یولک مرور ایدہ جکی محالدرده کله چوق اصلاک وارضایه مالکدر . ابتداری ، نشبات واقعه یه آز مساعد کوریدور دیلده بالآخره دمیر یولک ترک مالی قالمق شرطیله آمانلر طرفندن انشا وادارده سنه موافقت ایتدی . بوزمانده ایمپراطور مزک نفوذ ذاتیمی ده صوک مواعنی برطرف ایدرک آلمانلرک تشبیلرینه بی پایان وعد وتمهده بولنان بر صحرای سعی و عمل کشاد ایلدی . بویکی دمیر یول قونیه ده اناطولی دمیر یولنه اتصاق ایدوب بغداد وبصره ایله ده شطالعرب منصبندن تقریباً یوز کیلو مترو مسانده بصره کورفرزینہ منتهی اوله جقدرد .





علمی موضوع

### تربیه اجتماعی

آرتق نابت برحقیتدرکه انسانل هر کون یکی براحتیاج فارشوسنده بوانیور. ایلك فجر حیاتك ایتسامندن زمانمزه قدر بواحتیاج بررنکه کیرهش، بشریت مدید برشقه تحسرله هر زمان بواحتیاجلر پیشنده قوشمش فقط ذنوع احتیاج اییدیورم دیرلن یکی احتیاجلر اخراج ایتیش، حس ایتیدن احتیاجی اختراعله قارشولامشدر. اوت! اختراعك الكیبوك، الك نأئدهلی سائق احتیاجلر. احتیاج اختراعله توأمار: احتیاج اختراعسوق ایدر اختراع احتیاج صورتنده تجلی ایدر .

نفسانجه لزومنی تقدیرلازمی استیصال ایدهبیلهجکته قانع اولان انسانلری احتیاج دکلی که یکدیگرینه تقریب ایتیش، حیات اجتماعیه اساسلرینی قورمشدر. آرتق نفسنی دکل بربرینی اداره ایتیکه آشان، مختلف عنوانلرله منفردمحیطلرده ایشایان انسانل اشتراك مساعی، توحید آمال، یکرنگی تفکر سایهسنده انسانیتی اعلا ایتیشلر، فضائل اشخاصی فضیلت اجتماعیه صورتنه تمثله چاپشملردر . ایشته تاریخك سلسله شون وقوعاتق! ایشته بشریتك مدارج تکاملی!

هممز بیابرز حیات اجتماعیه، حیات ضروریه وطبیعیهدر. فقط صفحات گذشته ملل تابع اونورسه کوربلرکه بوحياتده برتکامل تدریجی تعقیب ایتیش، مکملیت حاضرینی بولاق ایچون تاریخك غامهلی صحائفنده ایجه مهم ایزلر براقشدر. احتمالکه استنباتك دهامین وامعالمی کوزلری زمانمزه برعدسه استیخفاف ایله باقهجق، وغرررمزی کوردرك بزه آجیهجقدر . ایشته بوصفجات تکمیل ذرقهسی تربیه اجتماعیهدر. تربیه اجتماعیه، هویتك، شخصیت مزویهك دکل اشخاصکدر. فقط هپ اورایه معطوف، دپ اورایه مضافدر: برفرانسه آدمی فرانسز آدیملریله دائماً متوازندر. فرانسه

« خٹك ۳۴۰۰ کیلو متره طولده برقسیمی اولجه بارلاق بر تجارت و بول بر زراعتك مرکزی اولان قطعهلردن کچر. بوخط اورویا ایله هندستان ارسنده بر یکی طریق مواصله تأسیس ایدهجکدر. بودمیر یول سوریه واقطار شرقیه ممالک بعیدهسی آرسنده مقدا اسکندر کبیرك انشا ایندیکی طرق تجاریهیی تکرار احیا ایدهجکدر. بوانشآت جسمیمهك بلع ایدهجکی ۴۰۰ میلیون فراتندن آلمان صنایعی مبدول بر منبع استفاده بولهجنی کبی، تجارتمزه عظیم بر مخرج عرض ایدهجك زنکین وواسع بر اولکینی المزه کچرهجکدر .

« اگر دمیر بولك وجودندن ممالک عثمانیهك تآمین ایدهجکی منافع سیاسیه وعسکریه نظر ابتباره آنورسه بالکزر برذئض تآمیناتی ایله ایشك ایچندن بک اجوز قورتدیغی اکلاشیله بیلور.

« بغداد دمیر بولی، آلمانیاك آتیمی ایچون، منافع اقتصادیهنن صرف نظر، بیوك بر قیمت سیاسیهیی حائر اولهجقدر . بو اثری مبارت وغیرتلریله نتیجهلندیرن ذواته هر صورتله متدار ومتشکرز .

بوتنویت براز مبالغهلی اولغله برابر بغداد دمیر بولی امتیازی ددشتاك نتایج حصولنه مساعددر .

اسکیشر : شندوفر قومبیری

( مابعدی وار )

محمد امین





کولرسه فرانسز قایلرنده متلاطم امواج سرورله کولر. اغلارسه اورایه دوشن  
نظرات یأسه، اوراده قوبان فورتنه لره، اوراده ایکلین نوحات متظالمانه یه  
ترجان اولورم دیه اغلار.

اوت! حیات اجتماعی؛ حیات منفردۀ اشخاصک تجلیکاهیدر. او حیات،  
عناصر مترکبه دیمک اولان افرادده کی میل تکامل، نزهت حس و متانت  
تفکرله تعالی ایدر، قوت بولور. اگر افراد مجلوب سفالت و مسکنتسه  
او حیانه سفیل و مسکین اولور. دینه بیلیرکه حیات اجتماعی نیک رنکی؛ عناصر  
مترکبه نیک تقدیر قیمتی، تعیین لیافتی ایچون ک جلی بربرهاندر. متعالی برمانک  
تربیه اجتماعی سی؛ حیات اجتماعی نیک طاق مفاخریدر.

بوتدر مهم و روحلی اولان تربیه اجتماعی یه نصل تحصیل و اشتمیل ایتلی.  
ظن ایدره که تربیه اجتماعی، تربیه مفکره، تربیه دماغ دیکدر. چونکه  
آرتق عالم حیات، عالم تفکر در. ایی بشاق ایچون ایی دوشونک، ایی حل  
ایتک لازمدر. ماندره دین حالدر. برمانک دماغی متین، مفکرده سی زنکین  
ایسه او، حیاته مقاوم اوله بیاير. دوشونمه یه، دویمه یه برمانت هر زمان  
زواله، موت محکومدر. دیک ایی تربیه اجتماعی یه مالک اولان مات الک  
حقیق دوشون، ک دوعری اکلابان ماندر. شوخالده نجات تکمالی  
دکتبلرده، آنک مینی مینی مداوملرند، حاله وارث اوله بق استقبال قهرمان  
نلرند، کنجلرده آرامایز. اوکنجلرکه، سرمایه ادراکارینی او میرانک حسن  
استعمالی یوننده قوللایرلر، دماغلری برمانته حائس سعادتک استکمالی ایچون  
ازیلر، قابلی اوسعادتک تأثیر خلوظلمه تدر. حالی، بر فردای تکامل  
بسالیکی ایچون سورلر. ماضی یه حالی باشدر دیک ایچون پرستش ایدرلر.  
استباله برمرزعه تعالی دیه ظاپارلر.

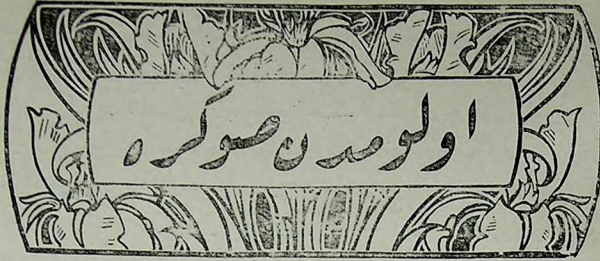
حیات شبانی؛ تزیه و متفکر اوله رقیق ایشدر برن ملت سعادت برن امین  
اوله بیلیر. چونکه کنج دماغلر، کنج قایلر آنک محوری، تربیه اجتم-  
عیه نیک ناظمدر. آرتق قوی بازولرک کورده مدیکن متین دمانلر کوریهور.  
اینده آلمانیا!

اوجیات متفکره شباب دکلی که اوتوزسنه ایچنده تیایست ده کی ایشیل  
اورتولی ماضی و رسایل سراینه نقل ایشدر. هم نصل؛ اوماحه آرتق  
پروسیا اقتاضی اشهر ایچور. قوجه ایپراطورانک اساسی کوریهور،  
مختم بر اتحاده متین زمینلر حاضر لایور. محیط غامله دارنده مغلوب  
پروسیانک شهنات یأس و نومیدایی برینه غالب، بی انصاف بیسار قارک آوازده  
استخفافی چیلایوردی. قارشوده متعظم ناپولیون دکل اوچنجی اسپر ناپولیون  
بولیوردی.

ایشته ربع عمرلق آرز بر زمان ایچنده سفیل، محکوم اقتراض دنیان  
پروسیا ملتدن ششمه ملی آلمانیا اتحادینی طوغوران، بیسار قارک دمانیمیدر؛  
مولتیکه نیک سونکولر بیدر؛ هیچ، هیچ برسی دکل؛ یالکنز اوت یالکنز  
فیخته نیک، اوتحدامکندا مساعیسه حیاتی، پروسیا حیات شبانی جالاندرمه ده  
بیردتان محترم ماملک شواحق عرفانی، محتم پروسیا دارالفنونلیدر. اورادن  
چیتان لایوای عرفان و بلاغت مملکتک هر طرفده کندینه نابع مکسلسر بولدی.  
اوقدر آرز بر زمان ایچنده قوجه عالم شبانی، سراپا جوال بر عالم تفکر حانه  
کتیردی.

بزه کلنجه: هیات که بز بیچاره ملت: اولدیریحی برجه لک، اریچی  
براس تبادک کابوس خرابی آتنده ابکم ابکم ایلکیوردق. کنجلر من تقدیر  
برینه، تربیلر، تحقیرلر، نفیلر کوریهوردی. بختسنز مات: احتشام منون  
کاشانه لک هر ای محصورنده تدرین آوازده خنداخنک فاله لری قاپاتق ایچون  
چیلایق طوبراق اوستنده وقفه کیر یأس و حرمان اولیور، قاتیندن آرتدنی  
بش اون پارده بویک رنکی سبانه آملاک چرح دوارینه قوه محرکه اولدق  
براقیهوردی. فقط جاهلدی. اکلامیوردی، اکلامیهوردی. کوندوز لاینتقطع  
کونشک طاقت شکن حراریق قارشوسنده جبین صافی لیه لیه قزارارکن؛  
اقشام معتکفانه، کلبه سنک تنهائی قسوت مدارنده بی تاب و توان ایکلرکن؛  
مختم بر والدنک و یازوالی بر طفل سفالتک کسه سزایکی یوزندن برکون  
ایشنه کیده مزسه بیلیم اوسنه نیک قاچنجی نامنده کی قاچنجی ویرکوسنی ویا





- مابعد -

## وسیط Medium

بعض اشخاصده اعضاءه یولایه انک ادرك وحساسیتی، جسم مان تجردی هر تدری مترقی بر حانده یوانور سده دوره تجددده یعنی حیات مادیده بو حال تابتی حائر دکلد، چونکه جسمله مر بو طبق مشبوعیت حانده اولوب انک کاتایله محسوسدر، بعض شرائط مخصوصه تحتده و آن موقته ظرنده جسمین تجرد ایدیبایر، وقوف و خاطرله ماسبق کائنات جسمانیه ایله ستره سفاده قایر. هیولا حیات روحانیه کچدیکی کی روح اکاتاماً متعرف اوله رق درجه ادرك حال وضوح و تابناک ایچنده سیالیتله اتحاد ادرك حیات جسمانیده حائر استمداد اولنلرک اعضاء هیولا یهسه اجرای تأیر ایارکه خدامایلرک مظهر اولدقلمی اسرار بو تأثیرات و نظاهر سیالیهدر.

مانیا یزما اجرا ایدن بر آدم تابی اوزرنده فوق العاده بر تأثیر ایقاع و حتی تابی بالکلیه تجرید ادرك آنده حیات جسمانیک انقطاعه سبب اوله یبایر، حیات دنیویهده بونان بر شخصک مالک بولندینی بوقوت نظر معانیه الیدینی تقدیرده، نزواحک مقناطیس جریانلرله بعض اشخاصه کورینه رک وساطتیلرله زده تبلیغانده بولنلری استعداد ایدیله من. وساطت استعدادانده بونانلرک جمله عصبیلری فوق العاده بر نزاکت و حساسیتی حائر اولوب قابلیتلی مختلف و جمعیتلدر، بونلره وسیط médium دینلور.

وساطتک انواعی وارددر، بعضلری حساس، بر طاقی عوام اثیریته

اوماهسته کی اعانه سنی آلمق ایچون بوتوقفدن استفاده یه کلن تحصیلدارک فخورانه ایدردیکی قامچی ضربلری آلتده بر صیحه شکایت چیقارمنه کئندده اقتدار بولزکن، او یچاره قلب شکسته - یته بر تسلیت مطلقه ایله - یابدقلمک جزاسی اوله جق دیه صفحات کئششته حیاتنده بر لکه، کئندن صادر بر معامله غدر و ظلم آراشدیرر، بوله میجنده طالع ناسازینه خزین خزین نکران اولوردی.

فقط شالندن اسن صر صر حمیت، حیاتلری متوالی برر شجاعت اولان اوققسز آدملری لایق اولدینی مقامه ارجاع ایتدی. سهای معزز وطنی قابیلان سحابه استبدادی چاک چاک ایتدی. آرتق مکتبلره مکتایلره اهمیت ویریله جک زمان کلدی. طبیی بزدهده بر جوق فیخته لر بولنور. سوپه عرفان مات پک آز زمانده یوکسایر. وطنک آتی شعشه دارینه نکریمان اوله جق عالم شباب تکمیل ایدر. بزده تربیه اجتماعی مزنی تهذیب ایلر، حیات اجتماعی مزه رونقلر ویریز. عالم شباب والدترقیدر. و بقتور هوغو نک دیدیکی کبی درسک اوروب کچدی کمز فقیر شا کرد احتمالکه یسما رقدر.

## حسن فرهاد





خفایاسنی بزه ستر ایدن کشافتی نافذ بر باهریه مالک اولوب ارواحی کوریر قوانین و حقائق معنویه یی آنلردن تحصیل ایدر.

هر کس يك مختلف بر درجه ده بوحاله مستعد ايسه ده بر جو قلمری کندیلرنده بولنان بوخاصه واقف دکلدلر، نيك وبد اوله رقی ارواحك تأثیر ونفوذندن ازاده هیچ بر فرد بوقدر، بز بر جمعیت غیر مرئی ارسنده بولنیورز که افرادی برسکونت عمیقہ ایلہ حرکتیزی مشاهده وترصد ایدیورلر، هر دلرو تصور اتمزده، سرور واضطر ابا تمزده دماغمزه اجرای نفوذ ایدیورلر، بو جمعیت ایچنده بزہ اجرای تأثیر ایدلر ندیاده بروتمش اولدیغمز لباس مادینک بیرانونب داغلمسنه قدر اکثریتله دوشوب قالدیغمز انسانلرک منسوب بولندیگی طبقه ودرجه ایلہ هم آهکدیلرلر. اقربا، دوست ودشمن بلا فرق هر کس بو افراد غیر مرئی نیک تحت تأثیر ونفوذنده بولندیگی جهتله برانسانک بوجهانده محیطی ته اخلاق وحسیاتله متحسس ايسه خبری اولمق سزین بومحیطه منسوب ارواحك احساس ایتدیگی تحسسانت وافساله مستغرق اولور، بعضاً روح مسلط اوله رقی کین وانتقامیلہ بزى متداباً تعقیب ایدر .

ارباب قلم بوطولوات دقیقه لرخی بیلیرلر، بووانده آنسزین مفکره لمعان ایدرک سنوحت بلبلغه سیل آسا قلملردن جریان ایدر، بعضاً ک مغموم ومکدرز ما تمزده اسرار انکیز بر قوه معنویه ایلہ کسب انشراح وقوت ایتیزی بز؟ ارباب اختراع وطریق ترقیده بیان اولان بویوک ذاتلر بومعاونت غیر مرئی یی، بووقت مرهونی بیلمزلری؛ اشته مظهر فیوضات وسائنحات اولان محررلرک، مختراعلرک هر بررلری بر صاحب خدامدر، بر قسمی ده اعضاء هیولائیة نقطه نظرندن ده حساس بولندیگی جهتله ارواح معاونی شکللاً بلمشاهده مکلمه ایدر، سیاله حیاتیة سی شدتلی بولنانلر بر قلمری التندک ماصه نیک بر قوه عجیبه طرفندن حرکت کله رک ضربانیله روح ایلہ مخا بره بوموفق اوله رقی بر اعتقاد سزی اقتناع ایدر بیلر. بعضلری نوم مقناطیس ده اعضای سیالیه نیک اداره سنی غیر مرئی مسافر لرینه ترک وتودیع ایتکله آنلر اعضای مذکورہ یی بالاستعمال حال جسمانیته بولنورمش کی مکلمه ایدر. نازک بر ظرف، لطیف بر جسمده بر قادین، بر کنج قیز کورمکدن، وفات ایدلردن بر شخصک روحی تجسم ایدرک ندیاده موجود

ایکن نه طور وشویه ایلہ متکلم ايسه عیناً او صورته کورشمکدن ده عجب وحیرت آور بر حال تصور اولنه مز.

اکثریا انسانک سودیکی ارواح کندیلرینک باقی ولایموت بولندیگی اثبات وبودنیاده ترک ایتدکلری مجبلرینک آلام واضطراباتی تخفیف ایتک ایچون عالم معانده کورینورلر، کوز یاشی دوکنلری تسلیه واضطراباتی تخفیف ایچون بر اولاد آناسنه باباسنه ویاخود اناسی باباسی اولادینه عالم غیر مرئیدن عرض وجود ایدرک ابراز شفقت ایدر.

بعض اصحاب خدام تأثیر معنوی ایلہ ارواحك تجسمنی تسهیل ایدر، ارواح بوکیلرک هیولاسنه کفایت ایدرک مقدار اعاده سیالیه ده بولنه رقی بوساحه مستعارده کوریله بیله جک حتی بعضاً لمس اولته بیله جک براده یه قدر تکلفله منظور اولورلر. وسیطلرک بر قسمی ده مرضانک تسکین اوجای وبعضاً تمامیلہ اکتنساب فایفی بالواسطه ارواحك جریان مقناطیسی ایلہ تأمین ایدرلرک وساطتک نافع بر شکلی ده بودر. والحاصل بوخاصه ده اشکال وتأثیرات مختلف اولوب هر کس از جوق بوندن حصه داردرک حس قبل الوقوع بوقبیلدندر. حسیات سیالیه انسانک صفوت اخلاقیه وفکریه سیله متناسبدر، تاریک بزہ اخبار ایتدیگی وقایع خارقه وعجیبه صحیح اولوب ادیان موجوده مؤسسلرینک عوالمعلویه وساحه غیر مرئی ایلہ مناسبلری ک عالی بر درجه ده بولنسیله اوامر الهی یی بزہ نقل واخبار ایتش اولدقلمری امر محققدر .

زمانزده وساطت اکثریتله عادی بر درجه ددر، زیرا بوسره مظهر اولق یک مستماً وصف بر حیاتده چالشغه متوقف اولوب بوکون بوکجی شرائط دقیقه تحتده کال صفوت ونزاهتله ترقی ایتک یک متعسر ددر.

### وسیطلرکده مخاطره Dangers du spiritisme

علائم روحیه یی صرف بر مراقبه وبوقلمه متصدیلہ تجربه یه کیرا بیلرلر بر جوق شرائطک مفقودتی حسبیله موانع عظیمیه تصادف ایدرک موجب بمنویات بر نتیجه یه دسترس اولمق سزین تری دست قابیلرلر. مخا برات یاخود تجسمات روحیه حکمت وکیا تطبیقاتدن حصوله کلن تمنا تبه



مشابه اولیوب بومسئله بر چوق قواید و شرائط مینهیه تابعدر ، بوشرائط خارجنده بر نتیجه اله ایتک غیر ممکندر ، نظاهرات روحیه انسانده محتفی بولسان خواصه بالمجاهده متصرف اولهرق ذکای معنویک اویامسیله ممکن اوله بیلیر ، چونکه طبقات عالییه منسوب اولان ارواح بزم طبیعت مزاحانه و امتکار بدخواهانهمزی فهم ایدرک عدم قابلیتمزی کوروب انفات کوسترمزلر . عالم لاهوتی کورمک یک بیوک عقل و بصیرته وسهلهله مطالعات و مجاهدته علم حیاتی تحصیل ایتکه متوققدر ، بولم ، شته برحیانه سکهکله انسانلرک ماهیتی و مزاجنی کلامق ویر یوزینه سرپامش اولان معایب و دستاندن بری اولهرق سهلهله اوغراشمته تحصیل اولور . ارواح غیرمثله طبقات مخزنه همتسدر . یعنی روح عالم ناسوتدن اولان بودنیاده نهانده ندرجهده اسه بعدالموت عالم لاهوتده دخی عین درجهیی احراز ایدر . برخص وارزویه غایبه ایتک ، بر قباح و عیبی تصحیح ایتک ، بعضاً انسانک دها عالی بر دورده صعودینه سبب اوله بیلیر ، بینه علیه حیات جسمانیده زمان صباوتدن رشادته قدر انسانلرک تابع بولندقلری درجات متفاوتیه سکنه غیر مرئیه دخی تابع بولنله عالم ارواح طبقات مختلفه به انقسام ایدر ، عالم ناسوتی تشکیل ایدن ابنای شردن هر نرد خاناً وحساً بولندقی درجه ایله متناسب بر حالده بولسان ارواحک تحت تأثیر ونوذنده قابلر ، مساعی عقلیه و اخلاقیه من ، کوره ارواح علویه نیک دلالت و حاجتسیله ارتقا ایتدیکمز کبی ، اکثریتله ارواح سفلیه نیک اضلالوته هدف اولهرق نغمزی ورطه مذات و نلاکته انا ایدرز .

ارواح علویه نیک تأثیراتی نافع اولوب صلاح و صفوت اکتساب ایتکلکده نزی تسبیل ایدر ، انلر کورتلیل مادیاتله مالی ، سفاخته مترافق یرلردن تباعد ایدوب نیت خاصه رحسیات عالییه اصحابنه تقرب ایدرلر ، مجامع مظالمه ارواح طبیه نیک طبایع علویسته توافق ایتدیکندن بوکبی یرلردن تباعد ایتکلکه برابر محیلرینی ینه اوزاقدن حمایه و محافظه ایارلر .

ارواح شریزه تعالییه غیر مندر اولوب محاط بولندیمز هوا نسیمی داخلمده کندیلری کورنمکسزین حیاتمه مشترکدرلر ، حیات جسمانیده آنلر نه ایله مشغول ایسه بعدالموت بومزاج ایله متناسب بر حالده قاهره کندیلرینی

عالم جسمانیتمده ظن ایدرلر ، بعضاً ارواح سفلیه نیک تأثیراتنه مقاومت و مخالفت ایدمین اشخاص ضعیفه بسبتون تحت نفوذ آلهرق حال جنون و جنایت قدر سوق ایدرلر ، بونلرک بونسلط و تصرفلری اکثریتله واقع اولدنی حالده بزبونک نهدن نشأت ایتدیکنی تفکر ایدمیز .

انسان بلا احتیاط خداملق تجارتنه کیریشماملیدر ، سلیم بر قابه منور بر فکره مالک اوله بیلنلر ارواح طبیه نیک تسلیات و اخبارات قیمتدارندن مستفید اوله بیلیرلر ، فقط بوحوادثده بر منفعت مادیه یاخود بر اکلاجه بولمق فکر مجنونانه سیله تجربهیه قالدیشانلر ارواح شریر نیک ملعبسه هدف اولهرق بونلرک مواعید کاذبه سنه بالاعتقاد نتیجهده هیچ برشی اله ایتاملکه برابر بر بازیجه اولقلهده قالیهرق تحین ایدر .

عالم غیر مرئی ایله اختلاط ایچون یک بیوک بر قوت و بصیرت کرکدر . زیرا اوراده دخی ایولک کوتولک خطا و حقیقت واردر ، بونی تفریق ایتک تدریجی بر تکمیل و تحصیل ایله حاضرلغمه متوققدر ، بوساحهیه اله مشعله عرفان بولندنی حالده آدمیم آدمیم کیرمک لازمدر .

ارواح سفلیه نیک تأثیرات و واقعات مضره سننی تبعد ایتک نفسنه حاکم اولمق عیبا محیحیمی کبی قوتورول فکرندن آزاده بولنله برابر فضائل اخلاقیه و خصائل جیلهیه نصرانه ممکندر ، هر کیمکه مستقیمانه بر قاب صمیم ایله حقیقتی سخری ایدر آنک ایچون بوعلنده هیچ بر تهاسکه و رجعت یوقدر ، چونکه ارواح طبیه ارباب فضیلت نیت و مقصد علویسته مطاع اولهرق تقرب ایتسیله ارواح حیثیه درحال تباعد ایدر . هنر ، اخلاق خصوصنده انا مرتبه مسامحهده بولنوب هوسات عادیه و منفعت مادیه دن ازاده قاهره عبادت حقیقیهیه حمر نفس ایتکدر . موجودتبر صورت دائمده بر حیات متقدم احوالندن علاقه داردر ، هیچ

بر وقت بر رابطه و معقب غیر مرئی نیک تأثیر و تعینندن وارسته قالمیز ، موت بزنی دشمنلرمزدن تخلیص ایتدیکنی کبی ایقاع ایتدیکمز قبایح و معایبک چرکین مقوشاتی خذف ایتمز ، غدر و اعتسافز عصرلرجه بزه عکس تأثیر کوستردرک هر کیمی رنجیده ایش ایسه ، هر کیمک مجبوتیه سبب اولش ایسه ک بعدالموت بالمقابله آنلرک دهامدهش انتقاملری به هدف اولورز ، بوضورتله عدالت ابدیه الهیه اجزای احکام ایدرک هر کیمک افعالی ینه نفسنه انعکاس ایدر .



### — هیولانك تكملات حیاتیه سی —

تجارب روحیه ، دلائل و اخبارات عصریه ایله انسانك متسلسل بزحیات  
لاهورت و ناسوت ده دائم و باقی اولدنی تحقق ایدیور .  
بوجسم سیال قابل تحریب اولیوب روحك رفیق و خادم صمیمی و مجادلاتنده ،  
اضطراب اتنده ترقی و اما ایسندهمیزمیدر . اولا وجود هیولائییه بحال غلظت  
و کشف اتده اشکل ایدرک طبقه بشریتده دوره لغانه داخل و روح اکتساب  
قدرت ایله نور فیوضاتی آرتیردجه هیولا بونورك شله سیله ضیادار اولور . حیاتدن  
حیاته کچدکجه تدریجی بر صورتده اعضای سیالیه رقت پیدا ایدرک نفوذ و وقوفی  
آرتار . بركابلك استحالیه سی کی حشر اشطر طریقله بر جسدن دیگر جسدده انتقال  
ایتدکجه روحك نزاهت و قدرتی درجات عالییه واصل اولمائه سر اسقی تامنی  
احراز و هیولاده بوانستنده بالاصطفا تکمل ایتش اولور .

نوع شمرده مشاهده اولان طبایع و حساسیتك اختلافی حیات ماسبقده احراز  
ایتش اولدنی درجه نك نشانه سیدر که جسم مادییه بورونور بورونور باز حیات ماسبق  
خاطراتی فراموش ایدرک بر جسمك انحلا اتده بوخاطرات دانسیه کانه صفحاتیله  
دماغ هیولاده تجلی ایدر . ارواح سفلیه دنیا ده ایکن سیالیات مادییه ایله مشبوع  
کشف بر ظرف ایله مظروف بولدقبری ایچسون بعد الموت دخی تأثرات  
و احتیاجات ارضی دن خلاص اوله منزل آچلق و وسوسلق و اکدار انکرده یینه  
اجرای احکام ایدر . اعضای هیولائییه هوسات عادییه ایله قرارمش بولدننی  
جهتله اهتزازاتی ضعیف و نفوذ و وقوفی بردائره مضیق تحتنده بولنور . بوکیلر  
عالم لاهوتك اسرار یته واقف اوله میوب برظلمت دائمه و عمیقده ایچنده قالدرق  
هیچ برشی کوره منزل :

جاذبه حیوانی دن تخلص نفس ایتش اولان ارواح مصفا عالم غیر مرئیه  
هیولا ایله دها زیاده رقت پیدا ایدرک اهتزازات و احساساتی تزیاد و درجه سته  
کوره عوالم علویه ایله مناسباتی توسع ایدرک آنك لطافت و آنك دلفریبته  
مستغرق اولور .

( مابعدی وار )

خلیل

